

| Inhalt                                                                                                   | Seite |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Vorwort .....                                                                                            | 2     |
| Einleitung .....                                                                                         | 6     |
| 1 Anwendungsbereich.....                                                                                 | 7     |
| 2 Normative Verweisungen .....                                                                           | 7     |
| 3 Begriffe und Abkürzungen.....                                                                          | 7     |
| 4 CPF19: Überblick über die Installationsprofile .....                                                   | 7     |
| 5 Vereinbarungen für Installationsprofile .....                                                          | 7     |
| 6 Übereinstimmung mit Installationsprofilen .....                                                        | 8     |
| Anhang A (normativ) Installationsprofil für CP 19/1 (MECHATROLINK-II).....                               | 9     |
| A.1 Anwendungsbereich des Installationsprofils .....                                                     | 9     |
| A.2 Normative Verweisungen .....                                                                         | 9     |
| A.3 Begriffe und Abkürzungen für das Installationsprofil.....                                            | 9     |
| A.3.1 Begriffe .....                                                                                     | 9     |
| A.3.2 Abkürzungen .....                                                                                  | 9     |
| A.3.3 Vereinbarungen für Installationsprofile .....                                                      | 9     |
| A.4 Planung der Installation.....                                                                        | 10    |
| A.4.1 Einführung .....                                                                                   | 10    |
| A.4.2 Planungsanforderungen.....                                                                         | 10    |
| A.4.3 Leistungsfähigkeit des Netzes .....                                                                | 10    |
| A.4.4 Auswahl und Anwendung von Verkabelungskomponenten.....                                             | 12    |
| A.4.5 Dokumentation der Verkabelungsplanung.....                                                         | 20    |
| A.4.6 Überprüfung der Verkabelungsplanungs-Spezifikation .....                                           | 21    |
| A.5 Ausführung der Installation .....                                                                    | 21    |
| A.5.1 Allgemeine Anforderungen.....                                                                      | 21    |
| A.5.2 Kabelverlegung .....                                                                               | 21    |
| A.5.3 Montage von Steckverbindern .....                                                                  | 22    |
| A.5.4 Montage des Abschlusswiderstandes.....                                                             | 23    |
| A.5.5 Gerätемontage .....                                                                                | 24    |
| A.5.6 Kennzeichnungen und Beschriftungen .....                                                           | 24    |
| A.5.7 Erdung und Potentialausgleich der Betriebsmittel, der Geräte und der geschirmten Verkabelung ..... | 24    |
| A.5.8 Dokumentation des Verkabelungs-Istzustandes.....                                                   | 24    |
| A.6 Überprüfung der Installation und Abnahmeprüfung der Installation .....                               | 24    |
| A.6.1 Allgemeines .....                                                                                  | 24    |
| A.6.2 Überprüfung der Installation .....                                                                 | 24    |
| A.6.3 Abnahmeprüfung der Installation .....                                                              | 26    |
| A.7 Systemverwaltung der Installation .....                                                              | 26    |
| A.8 Instandhaltung und Fehlersuche .....                                                                 | 26    |

|                                                                                                                                           | Seite |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Anhang B (normativ) Installationsprofil für CP 19/2 (MECHATROLINK-III) .....                                                              | 29    |
| B.1 Anwendungsbereich des Installationsprofils .....                                                                                      | 29    |
| B.2 Normative Verweisungen .....                                                                                                          | 29    |
| B.3 Begriffe und Abkürzungen für das Installationsprofil.....                                                                             | 29    |
| B.3.1 Begriffe .....                                                                                                                      | 29    |
| B.3.2 Abkürzungen .....                                                                                                                   | 29    |
| B.3.3 Vereinbarungen für Installationsprofile.....                                                                                        | 29    |
| B.4 Planung der Installation .....                                                                                                        | 29    |
| B.4.1 Einführung .....                                                                                                                    | 29    |
| B.4.2 Planungsanforderungen .....                                                                                                         | 29    |
| B.4.3 Leistungsfähigkeit des Netzes.....                                                                                                  | 30    |
| B.4.4 Auswahl und Anwendung von Verkabelungskomponenten.....                                                                              | 31    |
| B.4.5 Dokumentation der Verkabelungsplanung .....                                                                                         | 37    |
| B.4.6 Überprüfung der Verkabelungsplanungs-Spezifikation.....                                                                             | 37    |
| B.5 Ausführung der Installation.....                                                                                                      | 37    |
| B.5.1 Allgemeine Anforderungen .....                                                                                                      | 38    |
| B.5.2 Kabelverlegung.....                                                                                                                 | 38    |
| B.5.3 Montage von Steckverbindern.....                                                                                                    | 39    |
| B.5.4 Montage des Abschlusswiderstandes .....                                                                                             | 40    |
| B.5.5 Gerätemontage.....                                                                                                                  | 40    |
| B.5.6 Kennzeichnungen und Beschriftungen.....                                                                                             | 40    |
| B.5.7 Erdung und Potentialausgleich der Betriebsmittel, der Geräte und der geschirmten<br>Verkabelung .....                               | 40    |
| B.5.8 Dokumentation des Verkabelungs-Istzustandes .....                                                                                   | 40    |
| B.6 Überprüfung der Installation und Abnahmeprüfung der Installation.....                                                                 | 40    |
| B.6.1 Allgemeines .....                                                                                                                   | 40    |
| B.6.2 Überprüfung der Installation .....                                                                                                  | 40    |
| B.6.3 Abnahmeprüfung der Installation .....                                                                                               | 41    |
| B.7 Systemverwaltung der Installation.....                                                                                                | 42    |
| B.8 Instandhaltung und Fehlersuche .....                                                                                                  | 42    |
| Literaturhinweise.....                                                                                                                    | 43    |
| Anhang ZA (normativ) Normative Verweisungen auf internationale Publikationen mit ihren<br>entsprechenden europäischen Publikationen ..... | 44    |

## Bilder

|                                                            |    |
|------------------------------------------------------------|----|
| Bild 1 – Beziehungen der Normen zueinander .....           | 6  |
| Bild A.1 – Topologie eines CP 19/1-Netzes .....            | 11 |
| Bild A.2 – Netzerweiterung durch einen Repeater .....      | 11 |
| Bild A.3 – Aufbau des Kabels .....                         | 14 |
| Bild A.4 – Maße des Einzel-Port-Geräte-Steckverbinder..... | 15 |

|                                                                                             | Seite |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Bild A.5 – Maße des Doppel-Port-Geräte-Steckverbinders .....                                | 16    |
| Bild A.6 – Maße des Kabel-Steckverbinders.....                                              | 16    |
| Bild A.7 – Kabel-Steckverbinder mit Induktivitäten .....                                    | 17    |
| Bild A.8 – Verbindung des Abschlusswiderstands im Gehäuse des Kabel-Steckverbinder .....    | 18    |
| Bild A.9 – Verdrahtungsbeispiel .....                                                       | 23    |
| Bild A.10 – Abschlusswiderstand in einem M-II-Kabel-Steckverbinder .....                    | 24    |
| Bild A.11 – Abtrennung eines Netzsegments durch Verschiebung des Abschlusswiderstands ..... | 28    |
| Bild B.1 – Abmessungen des IMI-Geräte-Steckverbinder.....                                   | 34    |
| Bild B.2 – Abmessungen des IMI-Kabel-Steckverbinder.....                                    | 34    |

## Tabellen

|                                                                                                              |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Tabelle A.1 – Grundsätzliche Netzkenngröße einer nicht-Ethernet-basierten symmetrischen Verkabelung.....     | 12 |
| Tabelle A.2 – Anzahl von Geräten und maximale Segmentlänge.....                                              | 12 |
| Tabelle A.3 – Informationen zu Kupferkabeln: festverlegte Kabel .....                                        | 13 |
| Tabelle A.4 – Zusätzliche Kabelspezifikationen .....                                                         | 13 |
| Tabelle A.5 – Steckverbinder für Ethernet-basierte Kommunikationsprofile mit symmetrischem Kupferkabel.....  | 15 |
| Tabelle A.6 – Parameter für symmetrische Kabel.....                                                          | 21 |
| Tabelle A.7 – Kontaktzuordnung und Farbkodierung für einen CP 19/1-Steckverbinder .....                      | 23 |
| Tabelle A.8 – Typische Probleme in einem Netz mit symmetrischer Verkabelung.....                             | 27 |
| Tabelle B.1 – Netzkenngrößen für Ethernet-basierte symmetrische Verkabelung .....                            | 31 |
| Tabelle B.2 – Informationen zu Kupferkabeln: festverlegte Kabel .....                                        | 32 |
| Tabelle B.3 – Informationen zu Kupferkabeln: Anschlussleitungen .....                                        | 32 |
| Tabelle B.4 – Steckverbinder für Ethernet-basierte Kommunikationsprofile mit symmetrischem Kupferkabel ..... | 33 |
| Tabelle B.5 – Parameter für symmetrische Kabel.....                                                          | 38 |
| Tabelle B.6 – Kontaktzuordnung und Farbkodierung für einen CP 19/2-Steckverbinder .....                      | 39 |